

MEEC TOOLS®



0,05-40 m

DISTANCE METER

Item no. 010964



SV AVSTÅNDSMÄTARE

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO AVSTANDSMÅLER

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL DALMIERZ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN DISTANCE METER

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE ENTFERNUNGSMESSE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI ETÄISYYSMITTARI

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR TÉLÉMÈTRE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL AFSTANDSMETER

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

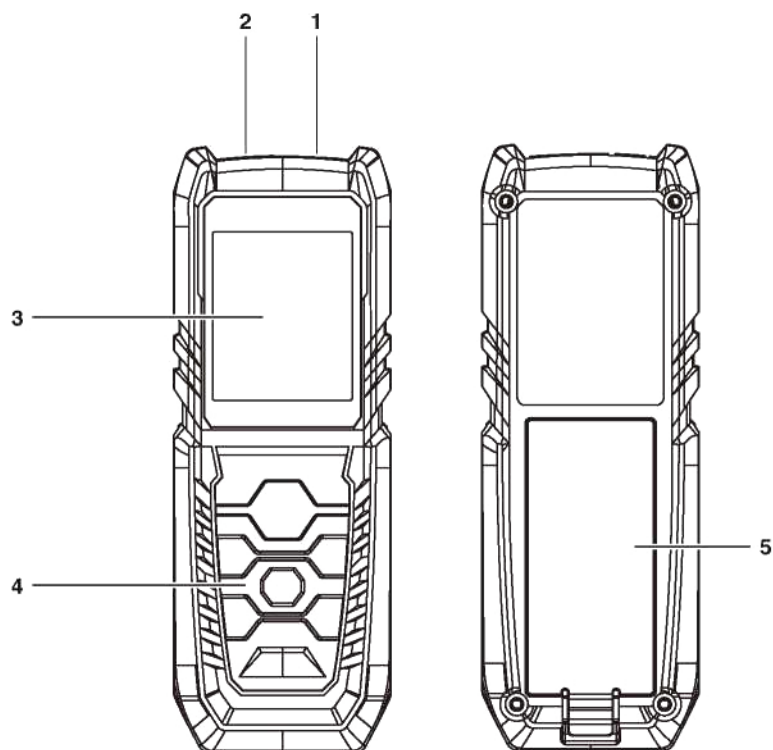


JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

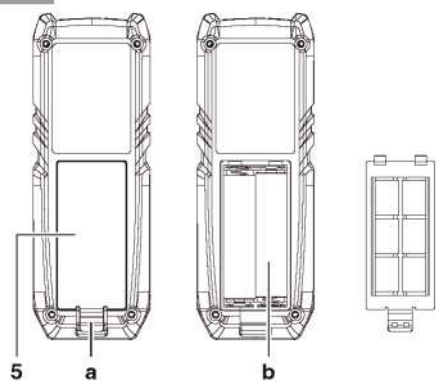
2021-12-29

© Julia AB

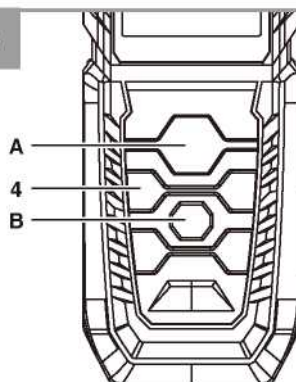
1



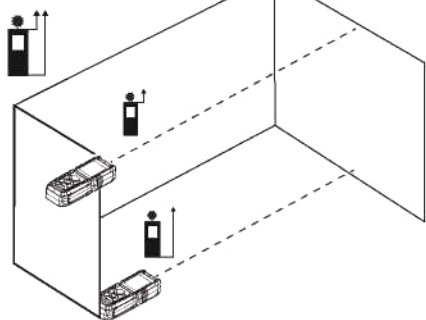
2



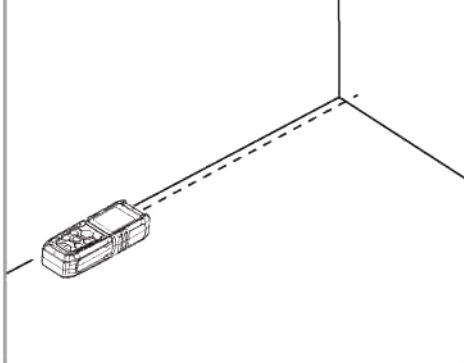
3



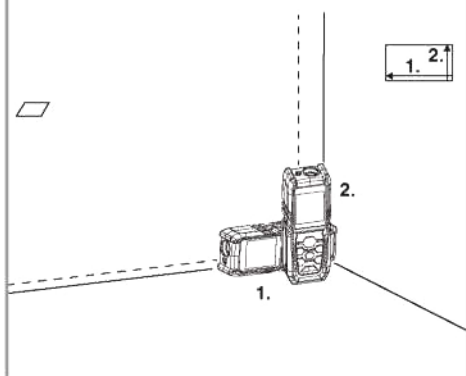
4



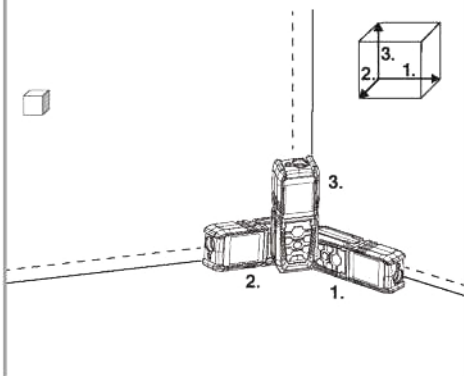
5



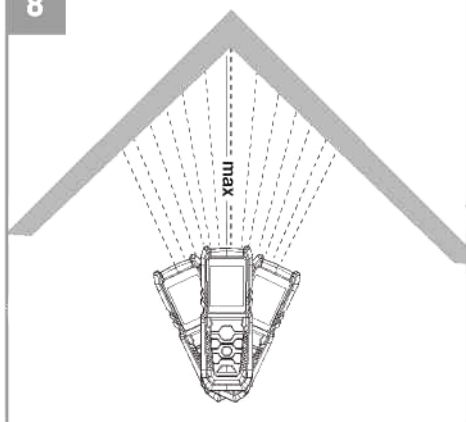
6



7



8



SÄKERHETSANVISNINGAR

VIKTIGT!

Följ alltid dessa anvisningar. Annan användning kan medföra skadlig exponering för laserstrålning.

- Titta aldrig rakt mot laserstrålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, människor eller djur. Även laserstrålar med låg effekt kan skada ögonen.
- Öppna aldrig lasermodulen.
- Ändra aldrig produkten på något sätt, till exempel för att öka laserstrålens effekt.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella personskador och/eller egendomsskador som orsakas av att dessa säkerhetsanvisningar inte följs.

SÄKERHETSANVISNINGAR RÖRANDE BATTERIER

- Om batteri sätts i en elektrisk produkt när strömbrytaren är tillslagen finns risk för personskada och/eller egendomsskada.
- Felaktig användning av produkten kan medföra batteriläckage. Undvik kontakt med batterivätska. Om du kommer i kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder vatten. Om du får batterivätska i ögonen, spola ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare.
- Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller frätskada.
- Utsätt inte batterier för värme, direkt solljus, eld eller liknande.
- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för återuppladdning – risk för explosion.
- Förvara batterier oåtkomligt för barn och husdjur. Kortslut aldrig batterier och försök aldrig öppna eller ta isär batterier.
- Kontakta omedelbart läkare om någon svält ett batteri.

- Om så behövs, rengör batteripolerna och plintarna i produkten innan batterierna sätts i.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Ta omedelbart ut urladdade batterier ur produkten, annars finns risk för batteriläckage.
- Byt alla batterier på samma gång.
- Använd endast batterier av rekommenderad typ – blanda inte olika batterityper eller nya och gamla batterier.
- Kontrollera att produkten är avstängd innan den läggs undan efter användning.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas på en längre tid.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Titta inte in i strålen med eller utan förstörande optik.
	Laserstråle. Titta inte in i strålen. Laserklass 2. P0: ≤1 mW λ: 635 – 650 nm EN 60825-1
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	2x 1,5 V AAA (LR03)
Mätområde	0,05 – 40 m
Noggrannhet	± 2 mm
Våglängd, laser	635 – 650 nm
Lasereffekt	< 1 mW

BESKRIVNING

Produkten är ett lasermätverktyg för mätning av avstånd, area och volym. Produkten får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. All annan användning betraktas som felaktig användning. Tillverkaren ansvarar inte för person- eller egendomsskada som uppkommer till följd av felaktig användning. Hela ansvaret för sådan person- eller egendomsskada åvilar användaren.

OBS!

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig eller industriell användning. Vid kommersiell, yrkesmässig eller industriell användning (eller motsvarande) upphör garantin att gälla.

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Knappsats
5. Batterilock

BILD 1

HANDHAVANDE

UPPACKNING OCH KONTROLL

Packa försiktigt upp produkten och kontrollera att alla delar finns. Försök inte montera eller använda produkten om delar saknas eller är skadade. Kontakta återförsäljaren.

- Öppna förpackningen och packa försiktigt upp produkten.
- Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella transportskydd.
- Kontrollera att alla delar finns.
- Kontrollera att produkt och tillbehör är fria från skador.
- Spara gärna förpackningsmaterialet för framtida behov.

VARNING!

Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet eller produkten. Låt inte barn leka med plastpåsar, folie eller smådelar. Kvävningsrisk!

FÖRBEREDELSE

Isättning/byte av batterier

1. Stäng av avståndsmätaren.
2. Öppna och lyft bort batterilocket (6) genom att trycka in låsfliken (a) och fälla upp locket.
3. Sätt i batterierna (b) med rätt polaritet.
4. Stäng batterilocket och kontrollera att låsfliken snäpper i lås korrekt.

BILD 2

ANVÄNDNING

VIKTIGT!

Ogynnsamma omgivningsförhållanden, till exempel solljus eller lågreflekterande ytor, kan påverka mätområdet (räckvidden) och mätnoggrannheten negativt.

FUNKTIONSKNAPPAR

- A. PÅ/AV-knapp/mätknapp
- B. Val av mätfunktion och inställning av referenspunkt för avståndsmätning.

BILD 3

Start och avstängning

Tryck kortvarigt på PÅ-knappen/mätknappen (A) för att starta produkten. Håll PÅ-knappen/mätknappen (A) intryckt i ungefär 1 sekund för att stänga av produkten.

INSTÄLLNING AV REFERENSPUNKT

Mätning kan göras med produktens framkant eller bakkant som referenspunkt. För att växla mellan referenspunkterna, håll knapp B intryckt tills referenspunkten ändras.

- Referenspunkt i produktens framkant.
- Referenspunkt i produktens bakkant.

BILD 4

MÄTNING

OBS!

Laserstrålen släcks automatiskt efter varje fullbordad mätning. Tryck på PÅ-knappen/mätknappen.

ENKELMÄTNING/ENSTAKA AVSTÅND

Ingen symbol

- Tryck kortvarigt på knapp A för att starta produkten.
- Tryck om så behövs på knapp B för att välja referenspunkt för mätningen.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.
- Tryck en gång på knapp A för att mäta.

→ Mätresultatet visas längst ned, i vald måttenhet (standardinställningen är meter).

BILD 5

AREAMÄTNING

Symbol

- Tryck kortvarigt på knapp A för att starta produkten.
- Tryck en gång på knapp B för att välja funktion.

- Tryck om så behövs på knapp B igen för att välja referenspunkt för mätningen.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.
- Tryck en gång på knapp A för att mäta längden av den yta som ska areamätas.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.
- Tryck en gång på knapp A för att mäta bredden av den yta som ska areamätas.

→ Mätresultatet visas längst ned, i m²).

BILD 6

VOLYMMÄTNING

Symbol

- Tryck kortvarigt på knapp A för att starta produkten.
- Tryck två gånger på knapp B för att välja funktion.
- Tryck om så behövs på knapp B igen för att välja referenspunkt för mätningen.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.
- Tryck en gång på knapp A för att mäta längden av det rum som ska volymmätas.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.

- Tryck en gång på knapp A för att mäta bredden av det rum som ska volymmätas.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Placera produkten med den valda referenspunkten i mätningens startpunkt och rikta laserstrålen mot mätningens målpunkt.
- Tryck en gång på knapp A för att mäta höjden av det rum som ska volymmätas.

→ Mätresultatet visas längst ned, i m³).

BILD 7

KONTINUERLIG AVSTÅNDSMÄTNING (SÖKNING AV MINSTA AVSTÅND)

Symbol

- Tryck kortvarigt på knapp A för att starta produkten.
- Tryck tre gånger på knapp B för att välja funktion.
- Tryck om så behövs på knapp B igen för att välja referenspunkt för mätningen.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Tryck en gång på knapp A för att starta kontinuerlig mätning.

→ Det under mätningen hittills lägsta mätvärdet (minsta avståndet) visas upptill, i m.

→ Aktuellt mätvärde visas längst ned, i realtid.

BILD 8, 8a

KONTINUERLIG AVSTÅNDSMÄTNING (SÖKNING AV STÖRSTA AVSTÅND)

Symbol

- Tryck kortvarigt på knapp A för att starta produkten.
- Tryck tre gånger på knapp B för att välja funktion.

- Tryck om så behövs på knapp B igen för att välja referenspunkt för mätningen.
- Tryck en gång på knapp A för att tända laserstrålen.
- Tryck en gång på knapp A för att starta kontinuerlig mätning.

→ Det under mätningen hittills lägsta mätvärdet (minsta avståndet) visas upptill, i m.

→ Aktuellt mätvärde visas längst ned, i realtid.

BILD 8, 8b

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Använd en mjuk trasa fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel.

OBS!

- **Stäng av avståndsmätaren före rengöring.**
- **Se till att vatten inte tränger in i produkten.**
- **Använd inte slipande eller starka rengörings- /lösningsmedel, de kan skada plastdelarna.**

FÖRVARING

Förvara produkten med tillbehör i originalförpackningen, mörkt, torrt, frostfritt och oåtkomligt för barn. Rekommenderad förvaringstemperatur är mellan 5 och 30 °C.

SIKKERHETSANVISNINGER

VIKTIG!

Følg alltid disse anvisningene. Annen bruk kan medføre skadelig eksponering for laserstråling.

- Se aldri rett inn i laserstrålen.
- Rett aldri laserstrålen mot mennesker, dyr eller reflekterende flater. Selv en laserstråle med lav effekt kan skade øynene.
- Åpne aldri lasermodulen.
- Ikke foreta noen endringer på produktet, for eksempel for å øke laserstrålens effekt.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for eventuelle personskader og/eller materielle skader som oppstår som følge av at disse sikkerhetsanvisningene ikke følges.

SIKKERHETSANVISNINGER OM BATTERIER

- Hvis et batteri settes i et elektrisk produkt mens strømbryteren er påslått, er det fare for personskaade og/eller materielle skader.
- Feil bruk av produktet kan forårsake batterilekkasje. Unngå kontakt med batterivæske. Hvis du kommer i kontakt med batterivæske, skyll umiddelbart med store mengder vann. Hvis du får batterivæske i øynene, skyll øynene med rent vann i minst ti minutter og oppsøk deretter lege umiddelbart.
- Batterivæske kan forårsake hudirritasjon og/eller etseskader.
- Batteriet må ikke utsettes for varme, direkte sollys, ild eller lignende.
- Forsøk aldri å lade batterier som ikke er beregnet for lading – fare for eksplosjon.
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn og husdyr. Kortslett aldri batterier, og forsøk aldri å åpne batterier eller ta dem fra hverandre.

- Kontakt umiddelbart lege hvis noen svelger et batteri.
- Ved behov rengjør du batteripolene og plintene i produktet før du setter inn batteriene.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Ta umiddelbart utladde batterier ut av produktet, ellers er det fare for batterilekkasje.
- Skift alle batteriene samtidig.
- Bruk bare batterier av anbefalt type – ikke bland ulike batterityper eller nye og gamle batterier.
- Kontroller at produktet er slått av før det legges vekk etter bruk.
- Ta ut batteriet hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Ikke se rett inn i strålen med eller uten forstørrende optikk.
	Laserstråle. Ikke se inn i strålen. Laserklasse 2. PO: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	2x 1,5 V AAA (LR03)
Måleområde	0,05 – 40 m
Nøyaktighet	± 2 mm
Bølgelengde, laser	635 – 650 nm
Lasereffekt	< 1 mW

BESKRIVELSE

Produktet er et lasermåleverktøy for måling av avstand, areal og volum. Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene. All annen bruk anses som feil bruk. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på personer og utstyr som skyldes feil bruk. Brukeren bærer hele ansvaret for denne typen skader på personer og eiendom.

MERK!

Produktet er ikke beregnet på yrkesmessig eller industriell bruk. Ved kommersiell, yrkesmessig eller industriell bruk (eller tilsvarende) slutter garantien å gjelde.

1. *Sensor*
2. *Laser*
3. *Display*
4. *Knappesett*
5. *Batterideksel*

BILDE 1

BRUK

OPPAKKING OG KONTROLL

Pakk forsiktig ut alle delene av produktet og kontroller at alle delene er der. Ikke forsøk å montere eller bruke produktet hvis noen deler mangler eller er skadet. Kontakt forhandleren.

- Åpne emballasjen og pakk forsiktig ut produktet.
- Fjern all emballasje og eventuelle transportbeskyttelser.
- Kontroller at alle delene er med.
- Kontroller at produktet og tilbehør ikke er skadet.
- Ta gjerne vare på emballasjen for fremtidig bruk.

ADVARSEL!

Ikke la barn leke med emballasjen eller produktet. Ikke la barn leke med plastposer, folie eller små deler. Kvelningsfare!

FORBEREDELSE

Sette inn/bytte batterier

1. Slå av avstandsmåleren.
2. Åpne og løft bort batterilokket (6) ved å trykke inn låseflisen (a) og felle opp lokket.
3. Sett inn batteriene med riktig polaritet.
4. Lukk batterilokket og kontroller at låseflisen går riktig i lås.

BILDE 2

BRUK

VIKTIG!

Ugunstige omgivelsesforhold, for eksempel sollys eller lavreflekterende flater, kan ha negativ innvirkning på måleområdet (rekkevidden) og målenøyaktigheten.

FUNKSJONSKNAPPER

- A. PÅ/AV-knapp/måleknapp
- B. Valg av målefunksjon og innstilling av referansepunkt for avstandsmåling.

BILDE 3

Start og avstenging

Trykk kort på PÅ-knappen/måleknappen (A) for å starte produktet. Hold PÅ-knappen/måleknappen (A) inne i ca. 1 sekund for å slå av produktet.

INNSTILLING AV REFERANSEPUNKT

Måling kan gjøres med produktets fremre eller bakre kant som referansepunkt. For å veksle mellom referansepunktene holder du knapp B inne til referansepunktet endres.

- Referansepunkt på produktets fremre kant.
- Referansepunkt på produktets bakre kant.

BILDE 4

MÅLING

MERK!

Laserstrålen slukkes automatisk etter hver fullført måling. Trykk på PÅ-knappen/måleknappen.

ENKELTMÅLING/ENKELTAVSTANDER

Ingen symbol

- Trykk kort på knapp A for å starte produktet.
- Trykk ved behov på knapp B for å velge referansepunkt for målingen.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle.

→ Måleresultatet vises nederst i valgt måleenhet (standardinnstillingen er meter).

BILDE 5

AREALMÅLING

Symbol

- Trykk kort på knapp A for å starte produktet.

- Trykk én gang på knapp B for å velge funksjon.
- Trykk ved behov på knapp B igjen for å velge referansepunkt for målingen.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle lengden av den flaten som skal arealmåles.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle bredden av den flaten som skal arealmåles.

→ Måleresultatet vises nederst i m².

BILDE 6

VOLUMMÅLING

Symbol

- Trykk kort på knapp A for å starte produktet.
- Trykk to ganger på knapp B for å velge funksjon.
- Trykk ved behov på knapp B igjen for å velge referansepunkt for målingen.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle lengden av rommet som skal volummåles.

- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle bredden av rommet som skal volummåles.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Plasser produktet med det valgte referansepunktet i målingens startpunkt og rett laserstrålen mot målingens målpunkt.
- Trykk én gang på knapp A for å måle høyden av rommet som skal volummåles.

→ Måleresultat vises nederst i m³.

BILDE 7

KONTINUERLIG AVSTANDSMÅLING (SØKING AV MINSTE AVSTAND)

Symbol | → |

- Trykk kort på knapp A for å starte produktet.
- Trykk tre ganger på knapp B for å velge funksjon.
- Trykk ved behov på knapp B igjen for å velge referansepunkt for målingen.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Trykk én gang på knapp A for å starte kontinuerlig måling.

→ Den hittils laveste måleverdien i målingen (minste avstanden) vises øverst i m.

→ Aktuell måleverdi vises helt nederst i sanntid.

BILDE 8, 8a

KONTINUERLIG AVSTANDSMÅLING (SØKING AV STØRSTE AVSTAND)

Symbol | → |

- Trykk kort på knapp A for å starte produktet.
- Trykk tre ganger på knapp B for å velge funksjon.
- Trykk ved behov på knapp B igjen for å velge referansepunkt for målingen.
- Trykk én gang på knapp A for å tenne laserstrålen.
- Trykk én gang på knapp A for å starte kontinuerlig måling.

→ Den hittils laveste måleverdien i målingen (minste avstanden) vises øverst i m.

→ Aktuell måleverdi vises helt nederst i sanntid.

BILDE 8, 8b

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Bruk en myk klut fuktet med vann og et mildt rengjøringsmiddel.

MERK!

- **Slå av avstandsmåleren før rengjøring.**
- **Pass på at det ikke trenger vann inn i produktet.**
- **Ikke bruk slipende eller sterke rengjøringsmidler eller løsemidler, de kan skade plastdelene.**

OPPBEVARING

Oppbevar produktet med tilbehør i originalemballasjen på et sted som er tørt, frostfritt og utilgjengelig for barn. Anbefalt oppbevaringstemperatur er mellom 5 og 30 °C.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!

Postępuj zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

Inne zastosowanie może spowodować szkodliwe narażenie na promieniowanie laserowe.

- Nigdy nie spoglądaj prosto w wiązkę lasera.
- Nigdy nie kieruj wiązką lasera w stronę powierzchni odbłaskowych, ludzi lub zwierząt. Wiązki laserowe o niskiej mocy mogą również spowodować uszkodzenia wzroku.
- Nigdy nie otwieraj modułu lasera.
- Nigdy nie modyfikuj produktu, np. w celu zwiększenia mocy promieniowania lasera.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne obrażenia ciała i/lub szkody materialne powstałe na skutek nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

- Przy wkładaniu akumulatora do produktu, którego przełącznik jest włączony, zachodzi ryzyko obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Błędne używanie produktu może spowodować wyciek z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem z akumulatora. W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora natychmiast przemyj narażone miejsce dużą ilością wody. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Płyn z akumulatora może powodować podrażnienie skóry i/lub oparzenia.
- Nie narażaj akumulatorów na działanie ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, płomieni itp.
- Nigdy nie próbuj ładować akumulatorów, które nie są do tego przeznaczone – ryzyko wybuchu.

- Przechowuj akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie doprowadzaj do spięcia akumulatorów i nie próbuj nigdy otwierać ani rozbierać akumulatora na części.
- W przypadku poknięcia baterii natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- W razie potrzeby przed włożeniem nowych akumulatorów wyczyść ich bieguny i styki.
- Włóż akumulatory, pamiętając o zachowaniu biegunowości.
- Natychmiast wyjmij wyczerpane akumulatory z produktu. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko wycieku.
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie.
- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu. Nie łącz różnych rodzajów ani starych i nowych baterii.
- Przed odłożeniem produktu sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Wyjmij baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Nie patrz w wiązkę lasera bezpośrednio lub przez szkła powiększające.
	Wiązka laserowa. Nie patrz w wiązkę lasera. Klasa lasera 2. PO: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	2 x 1,5 V AAA (LR03)
Zakres pomiaru	0,05–40 m
Dokładność	± 2 mm
Długość fali lasera	635–650 nm
Moc lasera	< 1 mW

OPIS

Produkt ten jest laserowym urządzeniem przeznaczonym do pomiaru odległości, pola powierzchni i objętości. Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszystkie inne zastosowania są traktowane jako nieprawidłowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody materialne powstałe na skutek nieprawidłowego użycia urządzenia. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za obrażenia i szkody materialne.

UWAGA!

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Użycie do celów komercyjnych, zawodowych czy przemysłowych (lub podobnych) powoduje utratę gwarancji.

1. Czujnik
2. Laser
3. Wyświetlacz
4. Klawiatura
5. Pokrywa komory akumulatorów

RYS. 1

OBŚŁUGA

ROZPAKOWYWANIE I KONTROLA

Ostrożnie rozpakuj produkt i sprawdź, czy niczego nie brakuje. Nie próbuj montować ani używać produktu, jeśli zauważysz brak

lub uszkodzenie jakiegś części. Skontaktuj się z dystrybutorem.

- Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij produkt.
- Usuń całe opakowanie i ewentualne zabezpieczenia transportowe.
- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych części.
- Sprawdź, czy produkt i wszystkie akcesoria są nieuszkodzone.
- Zaleca się zachowanie opakowania na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

Nie pozwalaj dzieciom bawić się elementami opakowania ani produktem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się torebkami plastikowymi, folią ani małymi częściami. Ryzyko uduszenia!

PRZYGOTOWANIA

Wkładanie/wymiana akumulatorów

1. Wyłącz dalmierz.
2. Otwórz i podnieś pokrywkę komory akumulatorów (6), wciskając zaczep blokujący (a) i ją rozkładając.
3. Włóż akumulatory (b), pamiętając o zachowaniu biegunowości.
4. Zamknij pokrywkę komory akumulatorów i sprawdź, czy zaczep blokujący prawidłowo się zablokował.

RYS. 2

SPOSÓB UŻYCIA

WAŻNE!

Niesprzyjające warunki zewnętrzne, na przykład światło słoneczne lub powierzchnie o niskim stopniu odbicia, mogą negatywnie wpłynąć na zakres pomiaru (zasięg) i jego dokładność.

PRZYCISKI FUNKCYJNE

- A. Przyciski Wł./WYł./pomiar
- B. Wybór funkcji pomiaru i ustawianie punktu odniesienia do pomiaru odległości.

RYS. 3

Uruchamianie i wyłączanie

Wciśnij krótko przycisk Wł./pomiaru (A), aby włączyć produkt. Przytrzymaj wciśnięty przycisk Wł./pomiaru (A) przez około sekundę, aby wyłączyć urządzenie.

USTAWIANIE PUNKTU ODNIESIENIA

Pomiaru można dokonywać, używając jako punktu odniesienia krawędzi przedniej lub krawędzi tylnej urządzenia. Aby przełączać się pomiędzy punktami odniesienia, przytrzymaj wciśnięty przycisk B, aż zmieni się punkt odniesienia.

- Punkt odniesienia na przedniej krawędzi produktu.
- Punkt odniesienia na tylnej krawędzi produktu.

RYS. 4

POMIAR

UWAGA!

Wiązka lasera wyłącza się automatycznie po każdym ukończeniu pomiaru. Wciśnij przycisk Wł./pomiaru.

POMIAR PROSTY/POMIAR POJEDYNCZY

Brak symbolu

- Wciśnij krótko przycisk A, aby włączyć produkt.
- W razie potrzeby naciśnij przycisk B, aby wybrać punkt odniesienia pomiaru.

- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru.

→ Wynik pomiaru widać na samym dole w wybranej jednostce (standardowo ustawione są metry).

RYS. 5

POMIAR POŁA POWIERZCHNI

Symbol

- Wciśnij krótko przycisk A, aby włączyć produkt.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk B, aby wybrać żądaną funkcję.
- W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk B, aby wybrać punkt odniesienia pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru długości powierzchni, której pole ma zostać zmierzone.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru szerokości powierzchni, której pole ma zostać zmierzone.

→ Wynik pomiaru ukaże się poniżej, w m².

RYS. 6

POMIAR OBJĘTOŚCI

Symbol

- Wciśnij krótko przycisk A, aby włączyć produkt.
- Naciśnij dwukrotnie przycisk B, aby wybrać żadaną funkcję.
- W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk B, aby wybrać punkt odniesienia pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru długości pomieszczenia, którego objętość ma zostać zmierzona.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru szerokości pomieszczenia, którego objętość ma zostać zmierzona.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Umieść produkt z wybranym punktem odniesienia w punkcie początkowym i skieruj wiązkę lasera w punkt docelowy pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby dokonać pomiaru wysokości pomieszczenia, którego objętość ma zostać zmierzona.

→ Wynik pomiaru ukaże się poniżej, w m³.

RYS. 7

POMIAR CIĄGŁY (POMIAR ODLEGŁOŚCI MINIMALNEJ)

Symbol

- Wciśnij krótko przycisk A, aby włączyć produkt.
- Naciśnij trzykrotnie przycisk B, aby wybrać żadaną funkcję.
- W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk B, aby wybrać punkt odniesienia pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby rozpocząć pomiar ciągły.

→ Najmniejsza wartość otrzymana podczas pomiaru ukaże się powyżej (odległość minimalna), w metrach.

→ Aktualny wynik pomiaru ukaże się poniżej, w czasie rzeczywistym.

RYS. 8, 8a

POMIAR CIĄGŁY (POMIAR ODLEGŁOŚCI MAKSYMALNEJ)

Symbol

- Wciśnij krótko przycisk A, aby włączyć produkt.
- Naciśnij trzykrotnie przycisk B, aby wybrać żadaną funkcję.
- W razie potrzeby naciśnij ponownie przycisk B, aby wybrać punkt odniesienia pomiaru.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby włączyć wiązkę lasera.
- Naciśnij jednokrotnie przycisk A, aby rozpocząć pomiar ciągły.

→ Najmniejsza wartość otrzymana podczas pomiaru ukaże się powyżej (odległość minimalna), w metrach.

→ Aktualny wynik pomiaru ukaże się poniżej, w czasie rzeczywistym.

RYS. 8, 8b

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Używaj miękkiej szmatki zwilżonej wodą i delikatnym środkiem czyszczącym.

UWAGA!

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz dalmierz.**
- **Dopilnuj, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.**
- **Nie używaj ściernych ani silnych środków czyszczących/rozpuszczalników. Uszkadzają one plastikowe części urządzenia.**

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj produkt wraz z akcesoriami w oryginalnym opakowaniu w miejscu ciemnym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem i niedostępnym dla dzieci. Zalecana temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

Always follow these instructions. Failure to do so can result in dangerous exposure to laser radiation.

- Never look directly at the laser beam.
- Never point the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even low power laser beams can injure the eyes.
- Never open the laser module.
- Never modify the product in any way, for example to increase the power of the laser beam.
- The manufacturer cannot accept liability for any personal injury and/or material damage resulting from failure to follow these safety instructions.
- If necessary, clean the battery terminals and product terminals before inserting new batteries.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- Remove discharged batteries from the product at once, otherwise there is a risk of battery leakage.
- Replace all the batteries at the same time.
- Only use batteries of the recommended type – do not mix different types of batteries, or new and old batteries.
- Check that the product is switched off before putting it away after use.
- Remove the batteries if the product is not going to be used for some time.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES

- If a battery is inserted in an electrical product when the power switch is switched on there is a risk of personal injury and/or material damage.
- Incorrect use of the product can result in battery leakage. Avoid contact with battery fluid. On contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of fresh water. If you get battery fluid in your eyes, rinse your eyes with clean water for at least 10 minutes and then seek medical attention immediately.
- Battery fluid can cause skin irritation and/or burns.
- Do not expose batteries to heat, direct sunlight, naked flames, etc.
- Never attempt to charge batteries that are not rechargeable – risk of explosion.
- Store batteries out of the reach of children and pets. Never short-circuit batteries, or attempt to open or dismantle batteries.
- Seek medical attention immediately if anyone has swallowed a battery.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Do not look into the beam, with or without magnification.
	Laser beam. Do not look into the beam. Laser class 2. PO: ≤1 mW λ: 635-650 nm EN 60825-1
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Power supply	2x 1.5 V AAA (LR03)
Measuring range	0.05 – 40 m
Precision	± 2 mm
Wavelength, laser	635 – 650 nm
Laser power	< 1 mW

DESCRIPTION

The product is a laser measuring tool to measure distance, area and volume. The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions. All other use is considered to be unsuitable. The manufacturer cannot be held liable for any personal injury or material damage resulting from incorrect use. The full responsibility for any such personal injury or material damage rests on the user.

NOTE:

The product is not intended for commercial or industrial use. Commercial, professional or industrial use (or equivalent) will invalidate the warranty.

1. *Sensor*
2. *Laser*
3. *Display*
4. *Keypad*
5. *Battery cover*

FIG. 1

USE

UNPACKING AND CHECKING

Carefully unpack the product and check that all the parts are included. Do not attempt to assemble or use the product if any parts are missing or damaged. Contact the retailer.

- Open the package and carefully unpack the product.
- Remove all packaging materials and any transport protection.
- Check that all the parts are included.
- Inspect the product and accessories for damage.
- Save the packaging materials for future use.

WARNING!

Do not allow children to play with the packaging material or the product. Do not allow children to play with plastic bags, foil or small parts. Risk of suffocation!

PREPARATIONS

Inserting/replacing batteries

1. Switch off the distance meter.
2. Open and lift off the battery cover (6) by pressing the lock tab (a) and folding up the cover.
3. Insert the batteries (b) with the correct polarity.
4. Close the battery cover and check that the lock tab snaps properly in place.

FIG. 2

HOW TO USE

IMPORTANT:

Adverse ambient conditions such as sunlight or low reflective surfaces can have a negative effect on the measurements (range) and precision.

FUNCTION BUTTONS

- A. ON/OFF button/measuring button
- B. Selection of measuring function and setting of reference point for distance measuring.

FIG. 3

Starting and switching off

Tap the ON button/measuring button (A) to start the product. Press the ON button/measuring button (A) for about 1 second to switch off the product.

SETTING THE REFERENCE POINT

Measurements can be done with the front or back of the product as a reference point. To switch between reference points, press the B button until the reference point changes.

- Reference point on the front of the product.
- Reference point on the back of the product.

FIG. 4

MEASURING

NOTE:

The laser beam switches off automatically after each completed measurement. Press the ON button/measuring button.

SINGLE MEASUREMENT/DISTANCE

No symbol

- Tap the A button to start the product.
- If necessary, press the B button to select the reference point for the measurement.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.
- Press the A button once to measure.

→ The result is shown at the bottom, in the selected unit of measure (standard setting in metres).

FIG. 5

AREA MEASURING

Symbol

- Tap the A button to start the product.
- Press the B button once to select function.

- If necessary, press the B button again to select the reference point for the measurement.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.
- Press the A button once to measure the length of the surface to be measured.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.
- Press the A button once to measure the width of the surface to be measured.

→ The result is shown at the bottom, in m².

FIG. 6

VOLUME MEASURING

Symbol

- Tap the A button to start the product.
- Press the B button twice to select function.
- If necessary, press the B button again to select the reference point for the measurement.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.
- Press the A button once to measure the length of the room to be measured.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.

- Press the A button once to measure the width of the room to be measured.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Place the product with the selected reference point at the starting point for the measurement and point the laser beam at the target point.
- Press the A button once to measure the height of the room to be measured.

→ The result is shown at the bottom, in m³.

FIG. 7

CONTINUOUS DISTANCE MEASURING (DETECTION OF MINIMUM DISTANCE)

Symbol

- Tap the A button to start the product.
- Press the B button three times to select function.
- If necessary, press the B button again to select the reference point for the measurement.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Press the A button once to start continuous measuring.

→ The minimum value during the measuring (minimum distance) is shown at the top, in m.

→ The actual value is shown at the bottom, in real time.

FIG. 8, 8a

CONTINUOUS DISTANCE MEASURING (DETECTION OF MAXIMUM DISTANCE)

Symbol

- Tap the A button to start the product.
- Press the B button three times to select function.

- If necessary, press the B button again to select the reference point for the measurement.
- Press the A button once to switch on the laser beam.
- Press the A button once to start continuous measuring.

→ The minimum value during the measuring (minimum distance) is shown at the top, in m.

→ The actual value is shown at the bottom, in real time.

FIG. 8, 8b

MAINTENANCE

CLEANING

Use a soft cloth moistened with water and a mild detergent.

NOTE:

- **Switch off the distance meter before cleaning.**
- **Make sure that no water gets into the product.**
- **Do not use abrasive or strong detergent/solvent, they can damage the plastic parts.**

STORAGE

Store the product and accessories in the original pack, in a dark, dry, frost-free place, out of the reach of children. The recommended storage temperature is from 5 to 30°C.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG!

Befolgen Sie immer diese Anweisungen.
Andere Verwendungen können zu schädlicher Laserstrahlung führen.

- Blicken Sie niemals direkt in den Laserstrahl.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals direkt auf Menschen oder Tiere. Selbst Laserstrahlen mit geringer Leistung können Augenschäden verursachen.
- Öffnen Sie niemals das Lasermodul.
- Ändern Sie das Produkt in keinsten Weise, z. B. um die Wirkung des Laserstrahls zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Verletzungen und/oder Sachschäden, die aus der Nichteinhaltung dieser Sicherheitsanweisungen resultieren.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Das Einsetzen der Batterie in ein elektrisches Gerät bei eingeschaltetem Netzschalter kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Eine fehlerhafte Verwendung von Batterien kann zum Auslaufen und zu Korrosion führen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit müssen die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser gespült werden. Wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt ist, die Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen bzw. Verätzungen führen.
- Setzen Sie Batterien keiner Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem aus.

- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum Aufladen vorgesehen sind - Explosionsgefahr.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Batterien niemals kurzschließen oder versuchen, die Batterien zu öffnen oder zu zerlegen.
- Wenn eine Batterie verschluckt wird, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Reinigen Sie bei Bedarf die Batteriepole und -Klemmen im Produkt, bevor Sie die Batterien einlegen.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Entfernen Sie entladene Batterien sofort aus dem Produkt, da sonst die Gefahr besteht, dass die Batterie ausläuft.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und alte Batterien gemeinsam.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie es nach dem Gebrauch aufbewahren.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Blicken Sie weder mit noch ohne Lupe in den Strahl.
	Laserstrahl. Nicht direkt in den Strahl schauen. Laserklasse 2. PO: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1

	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	2 x 1,5 V AAA (LR03)
Messbereich	0,05–40 m
Präzision	± 2 mm
Wellenlänge, Laser	635–650 nm
Laserleistung	< 1 mW

BESCHREIBUNG

Das Produkt ist ein Laser-Messgerät zur Messung von Abstand, Fläche und Volumen. Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Der Hersteller haftet für keinerlei Personen- oder Sachschäden, die aus einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren. Die gesamte Verantwortung für solche Verletzungen oder Sachschäden liegt beim Benutzer.

ACHTUNG!

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen oder industriellen Einsatz bestimmt. Im Falle einer gewerblichen, beruflichen oder industriellen Nutzung (oder einer gleichwertigen Verwendung) erlischt die Garantie.

1. *Sensor*
2. *Laser*
3. *Display*

4. *Tastenfeld*
5. *Batterieabdeckung*

ABB. 1

BEDIENUNG

AUSPACKEN UND PRÜFEN

Das Produkt vorsichtig auspacken und kontrollieren, ob alle Teile vorhanden sind. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu montieren oder zu verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Händler kontaktieren.

- Öffnen Sie die Verpackung und packen Sie das Produkt vorsichtig aus.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuellen Transportschutz.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt und das Zubehör unbeschädigt sind.
- Heben Sie die Verpackung für zukünftige Verwendung auf.

WARNUNG!

Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt spielen. Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Erstickungsgefahr!

VORBEREITUNGEN

Einsetzen/Austauschen der Batterien

1. Schalten Sie den Entfernungsmesser aus.
2. Öffnen Sie die Batterieabdeckung (6) und heben Sie sie an, indem Sie die Verriegelungslasche (A) eindrücken und die Abdeckung anheben.

3. Setzen Sie die Batterien (b) mit der richtigen Polarität ein.
4. Schließen Sie die Batterieabdeckung und prüfen Sie, ob die Verriegelungslasche richtig einrastet.

ABB. 2**VERWENDUNG****WICHTIG!**

Ungünstige Umgebungsbedingungen, wie Sonnenlicht oder schwach reflektierende Oberflächen, können den Messbereich (Bereich) und die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

FUNKTIONSTASTEN

- A. EIN-/AUS-Schalter/Messtaste
- B. Auswahl der Messfunktion und Einstellung des Referenzpunktes für die Distanzmessung.

ABB. 3**Ein- und Ausschalten**

Drücken Sie kurz die EIN-/Mess-Taste (A), um das Produkt einzuschalten. Halten Sie die EIN-/Mess-Taste (A) etwa 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

EINSTELLEN EINES REFERENZPUNKTES

Die Messung kann mit der Vorder- oder Hinterkante des Produkts als Referenzpunkt vorgenommen werden. Um zwischen den Referenzpunkten zu wechseln, halten Sie die Taste B gedrückt, bis sich der Referenzpunkt ändert.

- Referenzpunkt an der Vorderkante des Produkts.

- Referenzpunkt auf der Hinterkante des Produkts.

ABB. 4**MESSUNG****ACHTUNG!**

Der Laserstrahl schaltet sich nach Abschluss jeder Messung automatisch aus. Drücken Sie die EIN-/Mess-Taste.

EINZELNE MESSUNG/EINZELNER ABSTAND**Kein Symbol**

- Drücken Sie kurz die Taste A, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie bei Bedarf Taste B, um den Referenzpunkt für die Messung auszuwählen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.
- Drücken Sie zum Messen einmal die Taste A.

→ das Messergebnis wird unten in der ausgewählten Maßeinheit angezeigt (die Standardeinstellung ist Meter).

ABB. 5**FLÄCHENMESSUNG****Symbol**

- Drücken Sie kurz die Taste A, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie einmal auf die Taste B, um die Funktion zu wählen.

- Drücken Sie bei Bedarf erneut die Taste B, um den Referenzpunkt für die Messung auszuwählen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die Länge des zu messenden Bereichs zu messen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die Breite des zu messenden Bereichs zu messen.

→ das Messergebnis wird unten in m^2 angezeigt.

ABB. 6

VOLUMENMESSUNG

Symbol

- Drücken Sie kurz die Taste A, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie zweimal auf die Taste B, um die Funktion zu wählen.
- Drücken Sie bei Bedarf erneut die Taste B, um den Referenzpunkt für die Messung auszuwählen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.

- Drücken Sie einmal die Taste A, um die Länge des Raums zu messen, für den das Volumen gemessen werden soll.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die Breite des Raums zu messen, für den das Volumen gemessen werden soll.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Positionieren Sie das Produkt mit dem ausgewählten Referenzpunkt am Startpunkt der Messung und richten Sie den Laserstrahl auf den Zielpunkt der Messung aus.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die Höhe des Raums zu messen, für den das Volumen gemessen werden soll.

→ das Messergebnis wird unten in m^3 angezeigt.

ABB. 7

KONTINUIERLICHE ENTFERNUNGSMESSUNG (SUCHE NACH MINIMALEM ABSTAND)

Symbol

- Drücken Sie kurz die Taste A, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie dreimal auf die Taste B, um die Funktion zu wählen.
- Drücken Sie bei Bedarf erneut die Taste B, um den Referenzpunkt für die Messung auszuwählen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die kontinuierliche Messung zu starten.

→ der bisher niedrigste Messwert (Mindestabstand) während der Messung wird oben in m angezeigt.

→ die aktuelle Messung wird unten in Echtzeit angezeigt.

ABB. 8, 8a

KONTINUIERLICHE ENTFERNUNGSMESSUNG (SUCHE NACH DEM GRÖSSTEN ABSTAND)

Symbol

- Drücken Sie kurz die Taste A, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie dreimal auf die Taste B, um die Funktion zu wählen.
- Drücken Sie bei Bedarf erneut die Taste B, um den Referenzpunkt für die Messung auszuwählen.
- Drücken Sie einmal auf die Taste A, um den Laserstrahl einzuschalten.
- Drücken Sie einmal die Taste A, um die kontinuierliche Messung zu starten.

→ der bisher niedrigste Messwert (Mindestabstand) während der Messung wird oben in m angezeigt.

→ die aktuelle Messung wird unten in Echtzeit angezeigt.

ABB. 8, 8b

PFLEGE

REINIGUNG

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchtet ist.

ACHTUNG!

- **Schalten Sie den Entfernungsmesser vor der Reinigung aus.**
- **Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.**
- **Verwenden Sie keine Scheuermittel oder starken Reinigungs-/Lösungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen können.**

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Produkt und das Zubehör in der Originalverpackung, dunkel, trocken, frostfrei und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die empfohlene Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ!

Noudata aina näitä ohjeita. Muu käyttö voi johtaa haitalliseen altistumiseen lasersäteilylle.

- Älä koskaan katso suoraan lasersäteeseen.
- Älä koskaan suuntaa lasersädettä heijastaviin pintoihin, ihmisiin tai eläimiin. Jopa pienitehoinen lasersäde voi vahingoittaa silmiä.
- Älä koskaan avaa lasermoduulia.
- Älä koskaan muokkaa tuotetta millään tavalla, esimerkiksi lisäämällä lasersäteen tehoa.
- Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- ja/tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

PARISTOJA KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

- Jos paristo asetetaan sähkötuotteeseen, kun kytkin on kytketty päälle, on olemassa henkilövahinkojen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.
- Tuotteen virheellinen käyttö voi johtaa pariston vuotamiseen. Vältä kosketusta nesteen kanssa. Jos paristonestettä pääsee iholle, huuhtelee välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja/tai palovammoja.
- Älä altista paristoja kosteudelle, suoralle auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi -räjähdysvaara.

- Säilytä paristot poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta. Älä koskaan oikosulje paristoja äläkä yritä koskaan avata tai purkaa niitä.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos joku nielee pariston.
- Puhdista tarvittaessa tuotteen paristonavat ja liittimet ennen paristojen asettamista paikalleen.
- Aseta paristot oikeaa napaisuutta noudattaen.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta välittömästi, muutoin on olemassa vuotovaara.
- Vaihda kaikki paristot samalla kertaa.
- Käytä vain suositeltua tyyppiä olevia paristoja - älä sekoita erityyppisiä paristoja tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Varmista, että tuote on kytketty pois päältä, ennen kuin laitat sen käytön jälkeen pois.
- Poista paristot, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Älä katso säteeseen suurentavalla optiikalla tai ilman.
	Lasersäde. Älä katso säteeseen. Laserluokka 2. PO: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite	2x 1,5 V AAA (LR03)
Mittausalue	0,05–40 m
Tarkkuus	± 2 mm
Laserin aallonpituus	635–650 nm
Laserin teho	< 1 mW

KUVAUS

Tuote on lasermittalaite etäisyyden, pinta-alan ja tilavuuden mittaamiseen. Tuotetta saa käyttää vain asianmukaisesti ja näiden ohjeiden mukaisesti. Kaikki muu käyttö katsotaan epäasianmukaiseksi. Valmistaja ei ole vastuussa henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä. Kaikki vastuu tällaisista henkilövahingoista ja/tai omaisuusvahingoista on käyttäjällä.

HUOM!

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön. Kaupallinen, ammattimainen tai teollinen käyttö (tai vastaava) mitätöi takuun.

1. *Anturi*
2. *Laser*
3. *Näyttö*
4. *Painikkeet*
5. *Paristolokeron kansi*

KUVA 1

KÄYTTÖ

PAKKAUKSEN PURKAMINEN JA TARKASTUS

Pura tuote pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana. Älä yritä koota tai käyttää tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

- Avaa pakkaus ja poista tuote varovasti pakkauksesta.
- Poista kaikki pakkausmateriaali ja mahdollinen kuljetussuoja.
- Tarkista, että kaikki osat ovat mukana.
- Tarkista, että tuote ja lisävarusteet eivät ole vahingoittuneet.
- Säilytä pakkausmateriaali myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS!

Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla tai tuotteella. Älä anna lasten leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pienillä osilla. Tukehtumisvaara!

VALMISTELUT

Paristojen asentaminen/vaihtaminen

1. Sammuta etäisyydsmittari.
2. Avaa ja nosta paristokotelon kansi (6) painamalla lukituskielekettä (a) ja taittamalla kansi ylös.
3. Aseta paristot (b) oikeaa napaisuutta noudattaen.
4. Sulje paristokotelon kansi ja tarkista, että lukituskieleke napsahtaa oikein paikalleen.

KUVA 2

KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ!

Epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten auringonvalo tai heikosti heijastavat pinnat, voivat vaikuttaa haitallisesti mittausalueeseen (kantama) ja tarkkuuteen.

TOIMINTOPAINIKKEET

- A. ON/OFF-painike/mittauspainike
- B. Mittaustoiminnon valinta ja etäisyysmittauksen vertailupisteen asettaminen.

KUVA 3

Käynnistys ja sammutus

Käynnistä tuote painamalla lyhyesti ON-painiketta/mittauspainiketta. Paina ON-painiketta/mittauspainiketta (A) ja pidä sitä painettuna noin 1 sekunnin ajan kytkeäksesi tuotteen pois päältä.

VERTAILUPISTEEN ASETTAMINEN

Mittauksessa voidaan käyttää vertailupisteenä tuotteen etu- tai takareunaa. Voit vaihtaa vertailupisteiden välillä painamalla ja pitämällä painiketta B painettuna, kunnes vertailupiste vaihtuu.

- Tuotteen etuosassa oleva vertailupiste.
- Tuotteen takaosassa oleva vertailupiste.

KUVA 4

MITTAUS

HUOM!

Lasersäde sammuu automaattisesti jokaisen suoritetun mittauksen jälkeen. Paina ON-painiketta/mittauspainiketta.

YKSITTÄINEN MITTAUS/ YKSITTÄINEN ETÄISYYS

Ei symbolia

- Käynnistä tuote painamalla lyhyesti A-painiketta.
- Valitse tarvittaessa mittauksen vertailupiste painamalla B-painiketta.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa painamalla kerran A-painiketta.

→ Mittaustulos näytetään alareunassa valitussa mittayksikössä (oletusasetus on metri).

KUVA 5

PINTA-ALAN MITTAUS

Symboli

- Käynnistä tuote painamalla lyhyesti A-painiketta.
- Valitse toiminto painamalla kerran B-painiketta.
- Paina tarvittaessa B-painiketta uudelleen valitaksesi mittauksen vertailupisteen.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa mitattavan pinnan pituus painamalla A-painiketta.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa mitattavan pinnan leveys painamalla A-painiketta.

→ Mittaustulos näkyy alareunassa (m²).

KUVA 6

TILAVUUDEN MITTAUS

Symboli

- Käynnistä tuote painamalla lyhyesti A-painiketta.
- Valitse toiminto painamalla B-painiketta kaksi kertaa.
- Paina tarvittaessa B-painiketta uudelleen valitaksesi mittauksen vertailupisteen.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa mitattavan huoneen pituus painamalla A-painiketta.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa mitattavan huoneen leveys painamalla A-painiketta.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Aseta tuote mittauksen alkupisteeseen ja suuntaa lasersäde kohti mittauksen kohdepistettä.
- Mittaa mitattavan huoneen korkeus painamalla A-painiketta.

→ Mittaustulos näytetään alareunassa (m³).

KUVA 7

JATKUVA ETÄISYYDEN MITTAUS (VÄHIMMÄISETÄISYYDEN HAKU)

Symboli

- Käynnistä tuote painamalla lyhyesti A-painiketta.
- Valitse toiminto painamalla B-painiketta kolme kertaa.

- Paina tarvittaessa B-painiketta uudelleen valitaksesi mittauksen vertailupisteen.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Käynnistä jatkuva mittaus painamalla kerran A-painiketta.

→ Pienin mittausarvo (minimietäisyys) tähän mennessä mittauksen aikana näkyy yläreunassa metreinä.

→ Nykyinen lukema näkyy alareunassa reaaliajassa.

KUVA 8, 8a

JATKUVA ETÄISYYDEN MITTAUS (ENIMMÄISETÄISYYDEN HAKU)

Symboli

- Käynnistä tuote painamalla lyhyesti A-painiketta.
- Valitse toiminto painamalla B-painiketta kolme kertaa.
- Paina tarvittaessa B-painiketta uudelleen valitaksesi mittauksen vertailupisteen.
- Kytke lasersäde päälle painamalla kerran A-painiketta.
- Käynnistä jatkuva mittaus painamalla kerran A-painiketta.

→ Pienin mittausarvo (minimietäisyys) tähän mennessä mittauksen aikana näkyy yläreunassa metreinä.

→ Nykyinen lukema näkyy alareunassa reaaliajassa.

KUVA 8, 8b

HUOLTO

PUHDISTUS

Puhdista tuote vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla,

HUOM!

- **Sammuta etäisyysmittari ennen puhdistusta.**
- **Varmista, että vettä ei pääse tunkeutumaan tuotteeseen.**
- **Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistus-/liuotainaineita, sillä ne voivat vahingoittaa muoviosia.**

VARASTOINTI

Säilytä tuote lisävarusteineen alkuperäispakkauksessa, pimeässä, kuivassa, pakkasettomassa paikassa ja lasten ulottumattomissa. Suositeltava säilytyslämpötila on 5–30 °C.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT !

Observez toujours les présentes instructions. Toute autre utilisation peut entraîner une exposition nocive au faisceau laser.

- Ne jamais regarder le faisceau laser directement.
- Ne jamais diriger le faisceau laser vers des surfaces réfléchissantes ou les yeux de personnes ou d'animaux. Même les faisceaux laser de faible puissance peuvent endommager les yeux.
- N'ouvrez jamais le module laser.
- Ne jamais modifier le produit de quelque manière que ce soit, notamment pour augmenter la puissance du faisceau laser.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures corporelles et/ou les dommages matériels causés par le non-respect des présentes consignes de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

- Si les piles sont insérées dans un produit électrique quand l'interrupteur est allumé, il y a un risque de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.
- Une mauvaise utilisation du produit peut induire des fuites de pile. Évitez tout contact avec le liquide de pile. En cas de contact avec le liquide de pile, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Si le liquide de pile pénètre dans vos yeux, rincez-les avec de l'eau pure pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
- Le liquide de pile peut provoquer une irritation de la peau et/ou des brûlures.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, à la lumière directe du soleil, au feu ou analogue.

- Ne jamais tenter de recharger des piles qui ne sont pas destinées à être rechargées. Risque d'explosion.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie. Ne jamais court-circuiter les piles ou tenter de les ouvrir ou de les démonter.
- Contactez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.
- Si nécessaire, nettoyez les bornes de pile et les bornes du produit avant d'insérer les piles.
- Mettez en place les piles électriques en respectant la polarité.
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit. Risque de fuite.
- Remplacez toutes les piles en même temps.
- Utilisez uniquement des piles du type recommandé. Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles neuves et anciennes.
- Vérifiez si le produit est éteint avant de le ranger après utilisation.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Ne pas regarder dans le faisceau avec ou sans verre grossissant.
	Rayon laser. Ne pas pointer le rayon dans l'œil. Classe de laser 2. PO: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1

	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	2x 1,5 V AAA (LR03)
Plage de mesure	0,05–40 m
Précision	± 2 mm
Longueur d'onde du laser	635–650 nm
Puissance laser	< 1 mW

DESCRIPTION

Cet appareil est un lecteur laser destiné à mesurer les distances, les superficies et les volumes. L'appareil ne peut être utilisé que de la manière prévue et conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou des dommages matériels résultant d'une mauvaise utilisation. L'entière responsabilité de ces dommages corporels ou matériels incombe à l'utilisateur.

REMARQUE !

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel ou industriel. En cas d'usage commercial, professionnel ou industriel (ou équivalent), la garantie ne sera plus valable.

1. *Capteur*
2. *Laser*
3. *Affichage*
4. *Clavier*
5. *Couvercle du compartiment des piles*

FIG. 1

UTILISATION

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION

Déballer soigneusement le produit et vérifiez que toutes les pièces sont présentes. Ne pas tenter d'assembler ou d'utiliser le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées. Contactez le revendeur.

- Ouvrez l'emballage et déballer soigneusement le produit.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et toutes les protections de transport.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.
- Vérifiez si le produit et les accessoires ne sont pas endommagés.
- Veuillez conserver les matériaux d'emballage pour tout besoin futur.

ATTENTION !

Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériau d'emballage ou le produit. Ne pas laisser les enfants jouer avec des sacs en plastique, du papier d'aluminium ou de petites pièces. Risque de suffocation !

PRÉPARATIONS

Installation/remplacement des piles

1. Éteignez le télémètre avant de le nettoyer.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles (6) en appuyant sur la languette de verrouillage (a) et enlevez le couvercle.
3. Placez les piles (b) en respectant la polarité.
4. Fermez le couvercle du compartiment des piles et vérifiez que la languette de verrouillage s'enclenche correctement.

FIGURE 2

UTILISATION

IMPORTANT !

Des conditions défavorables, par exemple la lumière du soleil ou surfaces peu réfléchissantes, peuvent réduire la plage de mesure (portée) et la précision.

BOUTONS DE FONCTION

- A. Bouton MARCHE/ARRÊT/bouton de mesure
- B. Sélection de la fonction de mesure et réglage du point de référence pour la mesure de distance.

FIGURE 3

Allumer et éteindre

Appuyez brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT/bouton de mesure (A) pour mettre l'appareil en marche. Pour éteindre, maintenez l'appui sur le bouton MARCHE/ARRÊT/bouton de mesure (A) pendant 1 seconde environ.

CONFIGURATION DU POINT DE RÉFÉRENCE

La mesure peut être effectuée en utilisant l'avant ou l'arrière de l'appareil comme point de référence. Pour changer le point de référence, maintenez l'appui sur le bouton B jusqu'à ce que le point soit changé.

- Point de référence à l'avant de l'appareil.
- Point de référence à l'arrière de l'appareil.

FIGURE 4

MESURE

REMARQUE !

Le rayon laser s'éteint automatiquement après chaque mesure terminée. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT/bouton de mesure.

MESURE SIMPLE/DISTANCE

Aucun pictogramme

- Appuyez brièvement sur le bouton A pour mettre l'appareil en marche.
- Si nécessaire, appuyez sur le bouton B pour changer le point de référence de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer.

→ Le résultat de la mesure s'affiche en bas, dans l'unité de mesure choisie (le réglage standard est en mètres).

FIGURE 5

MESURE DE SUPERFICIE

Pictogramme

- Appuyez brièvement sur le bouton A pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez une fois sur le bouton B pour sélectionner la fonction.
- Si nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton B pour changer le point de référence de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.

- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer la longueur de la superficie à calculer.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer la largeur de la superficie à calculer.

→ Le résultat de la mesure s'affiche en bas, en m^2).

FIGURE 6

MESURE DE VOLUME

Pictogramme

- Appuyez brièvement sur le bouton A pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez deux fois sur le bouton B pour sélectionner la fonction.
- Si nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton B pour changer le point de référence de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer la longueur du volume à calculer.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et

pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.

- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer la largeur du volume à calculer.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Placez l'appareil avec le point de référence choisi au point de départ de la mesure et pointez le rayon laser sur le point d'arrivée de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour mesurer la hauteur du volume à calculer.

→ Le résultat de la mesure s'affiche en bas, en m^3).

FIGURE 7

MESURE DE LA DISTANCE CONTINUE (RECHERCHE DE LA PLUS PETITE DISTANCE)

Pictogramme

- Appuyez brièvement sur le bouton A pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez trois fois sur le bouton B pour sélectionner la fonction.
- Si nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton B pour changer le point de référence de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour commencer la mesure continue.

→ La plus petite valeur mesurée jusqu'à présent (la plus petite distance) s'affiche en haut, en m.

→ Le résultat de la mesure s'affiche en bas, en temps réel.

Figure 8, 8a

MESURE DE LA DISTANCE CONTINUE (RECHERCHE DE LA PLUS GRANDE DISTANCE)

Pictogramme

- Appuyez brièvement sur le bouton A pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyez trois fois sur le bouton B pour sélectionner la fonction.
- Si nécessaire, appuyez à nouveau sur le bouton B pour changer le point de référence de la mesure.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour allumer le rayon laser.
- Appuyez une fois sur le bouton A pour commencer la mesure continue.

→ La plus petite valeur mesurée jusqu'à présent (la plus petite distance) s'affiche en haut, en m.

→ Le résultat de la mesure s'affiche en bas, en temps réel.

Figure 8, 8b

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Utilisez un chiffon doux humidifié avec de l'eau et un détergent doux.

REMARQUE !

- **Éteignez le télémètre avant de le nettoyer.**
- **Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le produit.**
- **Ne pas utiliser d'abrasif ou de nettoyants/solvants puissants. Cela peut endommager les pièces en matière plastique.**

STOCKAGE

Stockez le produit et ses accessoires dans l'emballage d'origine, dans un endroit sombre et sec, à l'abri du gel et hors de la portée des enfants. Température de stockage recommandée : entre 5 et 30 °C.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK!

Neem deze instructies altijd in acht.

Ander gebruik kan leiden tot schadelijke blootstelling aan laserstraling.

- Kijk nooit recht in de laserstraal.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, mensen of dieren. Zelfs laserstralen met een laag vermogen kunnen de ogen beschadigen.
- Open de lasermodule nooit.
- Wijzig het product op geen enkele manier, bijvoorbeeld om het vermogen van de laserstraal te verhogen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen veroorzaakt door het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES M.B.T. BATTERIJEN

- Als een batterij in een elektrisch product wordt geplaatst terwijl de schakelaar is ingeschakeld, bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot batterijlekkage. Vermijd contact met batterijvloeistof. Bij contact met batterijvloeistof onmiddellijk spoelen met grote hoeveelheden schoon water. Als u accuvloeistof in de ogen krijgt, moet u de ogen minimaal 10 minuten spoelen met schoon water en daarna direct een arts raadplegen.
- Accuvloeistof kan huidirritatie en/of brandwonden veroorzaken.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte, direct zonlicht, vuur en dergelijke.
- Probeer nooit batterijen op te laden die niet bedoeld zijn om op te laden – explosiegevaar.

- Bewaar de batterijen buiten bereik van kinderen en huisdieren. Sluit batterijen nooit kort en probeer nooit batterijen te openen of uit elkaar te halen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als iemand een batterij heeft ingeslikt.
- Reinig indien nodig de batterijpolen en de aansluitingen in het product alvorens de batterijen te plaatsen.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product, wegens het gevaar van batterijlekkage.
- Vervang alle batterijen tegelijk.
- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type – gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen door elkaar.
- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld voordat u het na gebruik opbergt.
- Haal de batterijen uit het product als het langere tijd niet gebruikt gaat worden.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Kijk niet in de straal met of zonder vergrotingsoptiek.
	Laserstraal. Kijk niet in de straal. Laserklasse 2. P0: ≤1 mW λ: 635–650 nm EN 60825-1
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening	2x 1,5 V AAA (LR03)
Meetgebied	0,05–40 m
Nauwkeurigheid	± 2 mm
Golflengte, laser	635–650 nm
Vermogen laser	< 1 mW

BESCHRIJVING

Het product is een meetinstrument met laser voor het meten van afstand, oppervlakte en volume. Het product mag alleen op de beoogde manier en in overeenstemming met deze instructies worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van onjuist gebruik. De gebruiker is volledig verantwoordelijk voor dergelijk persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

LET OP!

Het product is niet bedoeld voor beroepsmatig of industrieel gebruik. In het geval van commercieel, professioneel of industrieel gebruik (of vergelijkbaar) vervalt de garantie.

1. *Sensor*
2. *Laser*
3. *Display*
4. *Knoppen*
5. *Batterijdeksel*

AFB. 1

AANWENDING

UITPAKKEN EN CONTROLEREN

Pak het product zorgvuldig uit en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Probeer het product niet te installeren of te gebruiken als

er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Neem contact op met uw dealer.

- Open de verpakking en pak het product zorgvuldig uit.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele transportbescherming.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn.
- Controleer of het product en de accessoires vrij zijn van beschadigingen.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal voor toekomstige behoeften.

WAARSCHUWING!

Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal of het product spelen. Laat kinderen niet spelen met plastic zakken, folie of kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar!

VOORBEREIDING

Batterijen plaatsen/vervangen

1. Zet de afstandsmeter uit.
2. Open en til het batterijdeksel (6) op door het vergrendelingslipje (a) in te drukken en het deksel te openen.
3. Plaats de batterijen (b) met de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijdeksel en controleer of het vergrendelingslipje goed vastklikt.

AFB. 2

GEBRUIK

BELANGRIJK!

Ongunstige omgevingsomstandigheden, zoals zonlicht of oppervlakken met weinig reflectie, kunnen het (meet)bereik en de meetnauwkeurigheid negatief beïnvloeden.

FUNCTIEKNOPPEN

- A. AAN/UIT-knop/meetknop
- B. Selectie van meetfunctie en instelling van referentiepunt voor afstandsmeting.

AFB. 3

In- en uitschakelen

Druk kort op de AAN-/meetknop (A) om het product te starten. Houd de AAN-/meetknop (A) ongeveer 1 seconde ingedrukt om het product uit te schakelen.

REFERENTIEPUNT INSTELLEN

De meting kan worden uitgevoerd met de boven- of onderkant van het product als referentiepunt. Om tussen de referentiepunten te wisselen, houdt u knop B ingedrukt totdat het referentiepunt verandert.

- Referentiepunt aan de voorkant van het product.
- Referentiepunt aan de achterkant van het product.

AFB. 4

METING

LET OP!

De laserstraal gaat automatisch uit na elke voltooide meting. Druk op de AAN-/meetknop.

ENKELE METING/ENKELE AFSTANDEN

Geen symbool

- Druk kort op knop A om het product te starten.
- Druk indien nodig op knop B om het referentiepunt voor de meting te selecteren.

- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om te meten.

→ Het meetresultaat wordt onderaan weergegeven, in de geselecteerde maateenheid (de standaardinstelling is meters).

AFB. 5

OPPERVLAKTEMETING

Symbool

- Druk kort op knop A om het product te starten.
- Druk één keer op knop B om de functie te selecteren.
- Druk indien nodig nogmaals op knop B om het referentiepunt voor de meting te selecteren.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om de lengte van het te meten oppervlaktegebied te meten.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om de breedte van het te meten oppervlaktegebied te meten.

→ Het meetresultaat wordt onderaan weergegeven in m²).

AFB. 6

VOLUMEMETING

Symbol

- Druk kort op knop A om het product te starten.
- Druk twee keer op knop B om de functie te selecteren.
- Druk indien nodig nogmaals op knop B om het referentiepunt voor de meting te selecteren.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om de lengte van de te meten ruimte te meten.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om de breedte van de te meten ruimte te meten.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Plaats het product met het geselecteerde referentiepunt op het startpunt van de meting en richt de laserstraal op het eindpunt van de te meten afstand.
- Druk één keer op knop A om de hoogte van de te meten ruimte te meten.

→ Het meetresultaat wordt onderaan weergegeven in m³).

AFB. 7

CONTINUE AFSTANDSMETING (MINIMALE AFSTAND ZOEKEN)

Symbol

- Druk kort op knop A om het product te starten.
- Druk drie keer op knop B om de functie te selecteren.
- Druk indien nodig nogmaals op knop B om het referentiepunt voor de meting te selecteren.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Druk één keer op knop A om de continue meting te starten.

→ De tot dan toe laagst gemeten waarde (minimale afstand) tijdens de meting wordt bovenaan weergegeven, in m.

→ De huidige meetwaarde wordt onderaan in realtime weergegeven.

AFB. 8, 8a

CONTINUE AFSTANDSMETING (GROOTSTE AFSTAND ZOEKEN)

Symbol

- Druk kort op knop A om het product te starten.
- Druk drie keer op knop B om de functie te selecteren.
- Druk indien nodig nogmaals op knop B om het referentiepunt voor de meting te selecteren.
- Druk één keer op knop A om de laserstraal in te schakelen.
- Druk één keer op knop A om de continue meting te starten.

→ De tot dan toe laagst gemeten waarde (minimale afstand) tijdens de meting wordt bovenaan weergegeven, in m.

→ De huidige meetwaarde wordt onderaan in realtime weergegeven.

AFB. 8, 8b

ONDERHOUD

REINIGING

Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met water en een mild reinigingsmiddel.

LET OP!

- **Zet de afstandsometer uit voordat u het product schoonmaakt.**
- **Zorg ervoor dat er geen water in het product dringt.**
- **Gebruik geen schurende of agressieve reinigings-/oplosmiddelen, deze kunnen de kunststof onderdelen beschadigen.**

OPSLAG

Bewaar het product met toebehoren in de originele verpakking, op een donkere, droge, vorstvrije plaats en buiten het bereik van kinderen. De aanbevolen bewaartemperatuur ligt tussen 5 en 30 °C.

